

Jasniewidmożny Pan  
Naczelnik Państwa Polskiego  
Komendant Józef Piłsudski

an  
1337/92

Z polecenia i w imieniu zarządców z Mińska i ziemi Mińskiej zwracam się do Pana Naczelnika z prośbą o przyspieszenie wymiany zarządców. Już przedko 6 miesięcy minie jak węgna część zarządców siedzi za kratami, znosząc cierpliwie wszelkie narzania i zęciana się ze strony władz bolszewickich. Zbliża się zima, warunki życia w więzieniach rossyjskich gdzie znajdują się zarządcy są wprost niemożliwe, nie mówiąc już o sąsiedztwie ze szkarzyni na śmierć. Brak bielizny, ciepłego ubrania, a tym czasem ilość zarządców wszystko się zwiększa i w chwili kiedy 23 lipca 1919 roku opuściliśmy rossyjską część ich z Mińskiej stanowiła około 300 osób. Najmłodszą - Iza Wollowiciówna - uchenica żeńskiej szkoły im. Em. Platoniowej w Mińsku ma 15-ty rok, a najstarsza p. Wopniłłowiczowa ze Iłuszczy - 82 lata. Większa część zarządców nie należy do klas zamożnych, a są przeważnie przedstawiciele klasy pracującej - robotnicy, technicy, pracownicy biur, radcy domów, nauczycieli, nauczycieli, lenary etc., którzy zostawili w kraju rodziny, które nie mają żadnych środków do życia i są skazani na śmierć głodową. A więc prosimy, aby rząd polski zaopiekował się tymi rodzinami i tym dał dowód że nie jest obojętny i dba o życie rodzin tych obywateli, którzy będąc wernymi synami swojej ojczyzny nie wyrzuli się należności do narodu polskiego i nie zdradzili tradycjom i ideałom staropolskim - dzięki czemu zmuszeni są teraz być na wygnaniu w więzieniach wśród dzikich ord bolszewickich, dla których wszystko to co jest drogim dla serca każdego polaka - patrioty, jest dostatecznym powodem aby uwziąć i trzymać w więzieniu jako ostatniego przestępcę.

Próbując naszą prośbę ufamy że głos nasz nie będzie głosem wstającym na puszczy, że sprawa wymiany od razu przyjmie należyty kierunek, nie pójdzie drogą burokratyca, a będzie załatwiona jak, jak

wypada rządowi demokratycznemu, któremu nie są obce cierpienia swoich  
rodaków i wyzwolenie których z niewoli bolszewickiej nie tylko nie ub-  
liży godności państwa Polskiego, ale jeszcze więcej da dowód prawdzi-  
wej troskliwości rządu o dobro obywateli kraju.

Yks. prof. Bronisław Ussas  
rektor kościoła Dominikańskiego  
w Mińsku.

6 sierpnia  
1919 roku  
Wilno.

NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH  
ADJUTANTURA GENERALNA  
WARSAWA  
L. Dz. 1337/192 dnia 26/VIII 1919 r.  
załącz. Wydział.

pp. Pac-Pomernachi  
Kozietł-poklewski  
Maliński  
Modliński  
Dr. Imochowski  
Stepanowski  
Siniętero.

panie: Hr. Kossakowska,  
Kagradzka  
Simsonowa,  
Imaierykówna,



ACH

1) Spis zakładowców Polaków w wzięciu w Smoleńsku:

1) z Mińska:	Lewiński Wacław prezes „Głoska” w Mińsku	55 lat
	Narkiewicz - Jodko Ludwik	59 "
	• Osieciński Marjan	41 "
	Trpiganowicz Apolinary nauczyciel szkoły im. Pejtona	46 "
	Trepka Antoni inżynier	41 "
	Wejtko Wacław	53 "
	Downar-Zapolska Miocystawowa	37.
	Parfjanowiczowa Jadwiga	38 "
	Carnocci Karol doktor	54 "
	Rdałtowski Paweł uczeń VIII ul. sz. im. Pejtona	16 "
	Narkiewicz - Jodko Henryk dyrektor banku w Mińsku	46 "
	Janowski Wacław student uniwersytetu	21 "
	Lytko Bolesław uczeń szkoły Męskiej	20 "
	" Stanisław " " "	17 "
	Turatto Konstanty	58 "
	Ywanowski Wacław profesor brat ministra w Warszawie	39 "
	Wollowicz Kazimierz	57 "
	Morenszylt Dymitry uczeń	18 "
	Manowski Stanisław pracownik Izdykatu w Mińsku	48 "
	Wysepiański Jarosław gorselany	41 "
	Suręcińska Leontyna	
	" Helena	
	" Zofja	
	" Marja	
	Wollowicz Władysław	54 "
	Kloczko Józef właściciel domu	65 "
	Janowski Marjan elektrotechnik	33 "
	" Zygmunt "	17 "
	Janowska Antonina pracownica biura	36
	Kiersnowska Jadwiga preżerowa sz. im. Platrowskiej	

Baczyńska Zofia  
Wallowiczowa Alina  
Kiersnowska Helena nauczycielka  
Banin Konstanty mecenas  
Bewulska

Lyzstowska

Wolowiczówna Jaa uczenica VII ul. szkoły im. Płaterówny w Mińsku

Ryżyna

Rejtanowa Alina

Sipajłłowa

Szymowicz Paweł obywatel Mińska 66 lat.

Besser Mikołaj pracownik Syndykatu w Mińsku 38.

Czechowicz Zbigniew agronom 27.

Lopotki Witold dyrektor Asseuracji w Mińsku 63 "

3) z Łucka: Godycki - Ewirus Władysław 53 lat.

Kelmersen Wiktor 66 "

Olsewski Rudolf 48 "

Czarnoczi Stefan 42 "

Wiszniewski Napoleon milicyant w Łucku 59 "

Kamiński Jan młodec magazynu 66 "

Giegroja - Yurajyna Nadzdeja

Rajski Leonard 53 "

Wojnitowiczówna Helena

Wojnitowiczowa jej matka

3) z Wilna: Kossakowska hr. Marja 34 lat.

Jempsonówna Eugenia studentka 19 "

Nagrodzona Marja pracow. w biurze 21 "

Ywaneczynówna Antonina nauczycielka 28 "

Maliniski Maksymilian mecenas 60 "

Smochowski Kazimierz doktor 62 "

Ponlewska-Kozielec Otton 46 "

Pac. Pomarański Władysław 64 "

Stefanowski Kazimierz aptekarz 58 "

Modliński Ludwik administrator rolny 57 "



Żmigiera Kazimierz dyrektor banku 54 lat.  
Maxiermann Friedrich kuzdz. 35 "

4) Z Borysowa: Orłowski Feliks fabrykant 41 "  
Krajewski Władysław " 30 "  
Witkowski Jan buchalter 39 "

5) Z pow. Żuromskiego: Niececki Ignacy

6) Nowogródka: Karzewski Ignacy 46 lat  
Leworowicz Stanisław 47 "  
Czerott Stefan 41 "  
Kiersnowski Kazimierz 40 "

7) Z Kiełwina: Kiewrowski Kazimierz 46 "

8) Z Klecna: Butkax Walerjan 37 "

9) Z Baranowicz: Nowadowski hr. Jan 65 "  
Ber Filip baron 60 "  
Barancewicz Michał 38 "  
Jurewicz Mojżesz 58 "  
Przygodzki Artur 52 "

10) Z Smoleńska: Ks. Żerawski Antoni 29 "  
Bonfal Alexander 38 "  
Smulceński Piotr 48 "  
Witkiewicz Jan mecenas 36 "  
Kansimowiczowa Marja 36 "

11) z Wilkomierni: Dyrmont Bolesław mecenas

36 lat.

12) z Kowna i ziemi kowieńskiej:

Rozen Stanisław

59 lat.

Kluczyński Kazimierz nadlesny

47 "

Tur Stanisław

75 "

Pietkiewicz Faustyn

64 "

Łoskotowski Józef

48 "

Komarowscy hr. Witold i hr. Juliusz 44: 26 el.

13) z Kupiszek:

Downarowicz Jadwiga

46 "

Wajdenunasowa Marija

55 "

14) z Uprty:

Twaryjanowiczówna Marija

20 "

II) Spis zarządników polaków w więzieniu w Bobrysku:

z Mińska: Ks. Jatonk z katedry

Ks. Fiedorowicz

Ks. Cywota } 2 Dominikańskiego kościoła

Ks. Kmit ze Włodej Górki

dr. Maliniewicz

p. Daszniewicz

Maxowiecki

Wuchowscy matka i syn

Kietcewscy " " "

Przybranowski  
Ks. Olszaj

Wuchowski

z Bobryska:

Ks. Józef Guzel kapelan polskich rzesz

p. Anna Zastrebyska